

日本一香港一诸暨 Japan-Hong Kong-Zhuji

World's Pearl and Jewellery Trade Centre Relocated to Zhuji, China 世界珍珠・珠宝交易中心的战略转移

纵观全球珍珠珠宝交易中心发展历程,七、八十年代,掌握顶尖珍珠养殖、加工技术的日本,一直占据着世界珍珠珠宝交易的核心地位。 八十年代中后期,由于日本水域污染严重,与日本珍珠珠宝交易最为频繁的香港,凭借其学习到的加工技术,开始取代日本成为世界珍珠珠宝 交易中心。

随着经济全球一体化的大趋势发展,借助与香港的长期贸易往来,拥有丰富本土资源的中国内地珍珠养殖户,学习到了先进的珍珠珠宝加工技术和营销理念,再加上中国拥有巨大的珠宝消费市场、庞大而优秀的劳动力、丰富的原材料等条件,如巨大磁石般正吸引着香港、意大利、印度、泰国、以色列、比利时、新加坡、台湾等世界珠宝首饰企业将加工中心和市场中心转移到中国内地。世界珍珠珠宝交易中心转移到中国内地已经成为21世纪必然的趋势。

在市场需求和行业发展的战略趋势下,诸暨凭借其世界珍珠集散中心的产业优势、市场辐射优势和战略位置,成为世界珍珠珠宝交易中心 转移内陆的不二选择。

Looking at the history of the world's pearl and pearl jewellery trade centres, Japan in the 1970s and 1980s dominated as the world's pearl and pearl jewellery trade centre through her advanced pearl cultivation and processing technology. Due to the serious pollution in Japan in the late 1980s, her position as the world's pearl and pearl jewellery trade centre was replaced by Hong Kong who learnt pearl processing techniques from Japan after being its trading partners for years.

Thanks to the trend of globalization, China's adjacent to the prosperous trade centre – Hong Kong and abundant natural resources, pearl farmers in Mainland China equipped with advanced pearl and jewellery processing techniques and management skills. With China's advantages of huge market potential, large number of skilled workers and ample raw materials, China attracted jewellery businessmen from all around the world, such as Hong Kong, Italy, India, Thailand, Israel, Belgium, Singapore, Taiwan etc, gradually shifting their processing facilities and trade centre to China. In the 21st century, the world's pearl and pearl jewellery trade centre will inevitably shift to China.

Armed with strong market demand and solid foundation of pearl and jewellery industry, Zhuji is a second to none location for the world's pearl and pearl jewellery trade centre in China shifting towards the inland region, because Zhuji has a long history on pearl distribution with well established marketplace and convenient transportation networks.



Located at the Yangtze Delta and Covered with Convenient Transportation Networks 长三角腹地优越区位,构筑高效物流新干线

中国长三角经济商圈是最具活力的世界第六大城市群。该区域生活人口达两亿多,是中国目前人均收入最高、市场经济最活跃、专业市场最发达、物流配套最完善的地区之一,也是外商投资最集中的地区之一。纵横立体交通网络提供了高效率、低成本的现代仓储服务,人流、物流、商流、资金流辐射全球。

铁路: 经浙赣线与全国铁路连网直通; 即将开建的沪杭磁悬浮高速铁路, 建成后杭州 到上海仅需半小时。

公路:通过杭金衢、沪杭等高速公路辐射全国,距上海 3小时车程,宁波 2小时车程,杭州1小时车程,绍兴1小时车程,义乌1小时车程,萧山国际机场半小时车程。

民航: 200公里范围内,上海浦东国际机场、杭州萧山国际机场、义乌机场等可直达世界各国。

港口:中国大陆四大国际深水良港之一的宁波港,外接亚太,内连长江,内外辐射便捷,通航世界100多个国家和地区的600多个港口。

Zhuji is located in China's Yangtze Delta, which is the world's sixth most dynamic urban cluster. Yangtze Delta nurtures a population of over 200 million and is one of the regions in China with higher capita income, most active market economy, most developed professional markets and best logistic facilities, and is a place with most intensive foreign investment. The integrated transportation networks here provide modern warehousing and logistic services of high efficient and low cost.

Railway: Zhe-Gan Railway is directly connected to the national railway network. The upcoming Hu-Hang Maglev Railway will shorten travel time from Hangzhou to Shanghai to 30 minutes.

Roads: Hang-Jin Expressway, Hu-Hang Expressway, and other highways are accessible from across mainland China, 3-hour drive from Shanghai, 2-hour drive from Ningbo, 1-hour drive from Hangzhou, 1-hour drive from Shaoxing, 1-hour drive from Yiwu and 30-minute drive from Hangzhou Xiaoshan International Airport.

Airlines: Within the range of 200 kilometers, there are Shanghai Pudong International Airport, Hangzhou Xiaoshan International Airport and Yiwu Airport, all reaching out the world.

Harbor: Ningbo Harbor, one of the top four deep water harbors in mainland China, reaches out to the Asia Pacific Region and inland regions through the Yangtze River connecting over 600 ports in over 100 countries and regions in the world.









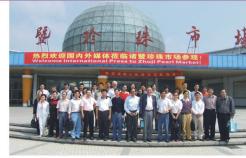
China is Home to Freshwater Pearls

世界珍珠之乡,市场得天独厚!

诸暨,越国古都,西施故里,历史悠久,人文荟萃,是世界著名的"珍珠之乡"、全国百强县市、也是浙江省首家旅游涉外定点城市。拥有世界最大的珍珠市场,是世界上最大的淡水珍珠原珠集散地,是我国淡水珍珠养殖产量最高的养殖地区,也是我国珍珠加工技术最先进的地区之一。市场辐射世界50多个国家和地区,远销美国、欧洲、日本、俄罗斯及东南亚各国,年交易量占世界淡水珍珠总交易量的70%,全国总交易量的80%以上。

诸暨依托丰富的原材料、先进的加工技术、强大的市场辐射力,在世界珠宝首饰产业大举 转移我国的客观条件下,已然成为这一产业中心聚集的最佳选地。

Zhuji, the capital of the ancient Yue Kingdom and native town of Xishi (legendary beauty in ancient China), is a famous place in the history where prominent characters gathered and



is home of pearls. It is one of the prosperous cities in China and is the first designated foreign tourist city in Zhejiang Province. Zhuji has the largest pearl marketplace in the world and is the world's largest freshwater pearl distribution centre, world's most productive freshwater pearl cultivator, and one of the regions using the most advanced pearl processing technologies. It pearls are marketed to over 50 countries and regions around the world, including the United States, Europe, Japan, Russia and Southeast Asia. Zhuji's annual freshwater pearl trade volume, represent 70% of annual world's freshwater pearl trade volume and 80% of annual China's freshwater pearl trade volume.

With abundant resources of raw materials, advanced processing techniques, huge market potential and massive relocation of world's jewellery industrial base to China, Zhuji has become the best location for pearl industry.





China is Home to Freshwater Pearls

世界珍珠之乡,市场得天独厚!

诸暨,越国古都,西施故里,历史悠久,人文荟萃,是世界著名的"珍珠之乡"、全国百强县市、也是浙江省首家旅游涉外定点城市。拥有世界最大的珍珠市场,是世界上最大的淡水珍珠原珠集散地,是我国淡水珍珠养殖产量最高的养殖地区,也是我国珍珠加工技术最先进的地区之一。市场辐射世界50多个国家和地区,远销美国、欧洲、日本、俄罗斯及东南亚各国,年交易量占世界淡水珍珠总交易量的70%,全国总交易量的80%以上。

诸暨依托丰富的原材料、先进的加工技术、强大的市场辐射力,在世界珠宝首饰产业大举 转移我国的客观条件下,已然成为这一产业中心聚集的最佳选地。

Zhuji, the capital of the ancient Yue Kingdom and native town of Xishi (legendary beauty in ancient China), is a famous place in the history where prominent characters gathered and



is home of pearls. It is one of the prosperous cities in China and is the first designated foreign tourist city in Zhejiang Province. Zhuji has the largest pearl marketplace in the world and is the world's largest freshwater pearl distribution centre, world's most productive freshwater pearl cultivator, and one of the regions using the most advanced pearl processing technologies. It pearls are marketed to over 50 countries and regions around the world, including the United States, Europe, Japan, Russia and Southeast Asia. Zhuji's annual freshwater pearl trade volume, represent 70% of annual world's freshwater pearl trade volume and 80% of annual China's freshwater pearl trade volume.

With abundant resources of raw materials, advanced processing techniques, huge market potential and massive relocation of world's jewellery industrial base to China, Zhuji has become the best location for pearl industry.







One-Stop Solution for Pearl and Jewellery Production, Processing and Distribution 完整产业链功能布局, 缔造国际珠宝产、加、销中心

华东国际珠宝城以珍珠产品为龙头,以金银、宝玉石等首饰为支撑,集珍珠、珠宝、金银等加工、批 发、零售、出口于一体,研发与生产相结合,建成具有国际珠宝交易区、国际珠宝加工区、国际珠宝展示 区、国际商务配套区、国际生活配套区等多种功能于一体的大规模、专业化、多功能、现代化国际珠宝产、加、销中心,打造永不落幕的全球珠宝展览、展示和交易第一门户。

Pearl and pearl jewellery will be the major product lines offered at CPSJ City, while ofher jewellery made of gold, platinum, silver, diamonds, gemstones and semi-precious stones will also be traded in the City. With the concept of providing one-stop solution from product development, production, processing, wholesaling, retailing to export trading, there will be functional areas in the City, such as International Jewellery Trading Area, International Jewellery Trodessing Area, International Jewellery Trading Area, International Business Services Area and International Business Supporting Facilities Area. This multi-functional trade centre with gigantic scale and professional services catering for the needs of modern businessmen will become an all-year-round exhibition, display and trading platform.







RMB 300 million Promotion Budget and Intensive Network with Global Media 3亿巨资推广,全球媒体合作

华东国际珠宝城将以国际化的视野组建专业经营管理团队,导入国际先进经营管理理念,斥资3亿,与全球主要行业协会及媒体合作,长期在国内外几十家珠宝专业杂志、航空杂志、国际知名专业网站、央视、凤凰卫视、国内高速户外等强势媒体进行全方位市场推广,迅速在全球打响品牌。

在香港、美国、迪拜、意大利、日本、瑞士、西班牙、法国、北京、上海、深圳等近20个国际著名珠宝展的参展和推介活动,更在国际珠宝界引起空前反响。强大的推广火力,成功的推介活动,吸引全球采购商蜂拥而至,确保市场经营户盈利动能!

CP&J City will set up a management team with global vision to implant cross-cultural management ideas for operations. With a promotion budget of RMB 300 million, it cooperates with the leading industrial associations and media locally and worldwide regularly promoting the brand of CP&J City through several professional jewellery magazines, airlines in-flight magazines, industry websites, China's CCTV and Phoenix TV.

The marketing and promotion activities in nearly 20 renowned international jewellery fairs held in Hong Kong, United States, Dubai, Italy, Japan, Switzerland, Spain, France, Beijing, Shanghai and Shenzhen etc made an echo in the jewellery industry. The media campaign and promotion activities successfully attracting global buyers to CP&J City to promote the common benefits of the business runners in the Market Centre.





Strive to be a 4-A Tourist Attraction in China 争创AAAA景区打造中国最大珍珠珠宝旅游购物中心

借助山下湖丰富的旅游资源和人文底蕴,华东国际珠宝城积极加强周边环境建设,完善酒店、公寓等各类配套设施,争创国家4A级景区, 打造中国最大珍珠珠宝旅游购物中心。

华东国际珠宝城与上海、杭州、绍兴、诸暨等地海内外旅游局和旅行社合作,开办"珍珠体验游"。美味的"珍珠宴",新奇的剖蚌取珠,参观珍珠加工厂及购买珍珠饰品等活动,让游人流连忘返。

华东国际珠宝城专设游客接待中心,提供接待、导购、咨询、预订等各种高品质服务。为保障游客利益,放心消费,华东国际珠宝城要求市场商家诚实守信,规范经营,创造出优质旅游购物环境。

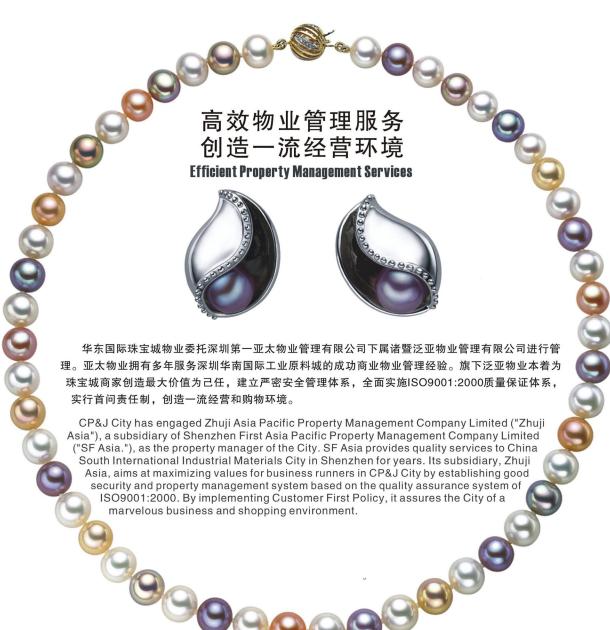
The beautiful scenery and historical background of Shanxiahu are the attractions to tourists. As Shanxiahu strives to become a 4–A tourist attraction in China, we enthusiastically build more ancillary facilities like hotel and serviced apartments in CP&J City making an effort to be China's largest pearl and iewellery tourist shopping centre.

CP&J City cooperates with tourism councils and travel agents in Shanghai, Hangzhou, Shaoxing, Zhuji and all round the world to arrange "Pearl Study Tour" of which includes activities like "Pearl Dinner", "Special Workshop on Pearl Harvesting", Visit to Pearl Processing Factory and Shopping Tour for Pearl and Pearl Jewellery.

There is a tourist reception centre in CP&J City providing quality services like reception, guided buying, consultation and reservation. To protect tourists' interest and enhance their shopping experience, CP&J City requests business runners to operate their businesses with creditability and maintain good business practice.









Substantial Government Support 政府鼎力支持坚实政策后盾

华东国际珠宝城浙江省重点建设项目,绍兴市重点建设工程,诸暨市政府极力打造的世界超大珠宝产业集群核心项目,运营后将大大促进诸暨、浙江乃至中国珍珠珠宝产业的发展,因此深获浙江省政府、诸暨市政府、山下湖镇政府等各级领导的大力支持和高度重视。

除给予本项目适用的税务优惠外,还开辟工商登记、外汇、税务等手续办理的"绿色通道",为市场商家创造良好的投资经营环境,为市场繁荣发展提供前所未有的强力保障。

CP&J City is regarded as major construction project of Zhejiang Provincial Government and Shaoxing Municipal Government. Zhuji Government is keen on building an international mega-city of pearl and jewellery and believes that it will promote the jewellery industry in Zhuji, Zhejiang and even the rest of the country. Therefore, the project won great support and respect from government officials of all levels including that of Zhejiang Provincial Government, Zhuji Municipal Government and Shanxiahu Town Government.

Other than the favorable tax rate granted to the project, the government also provides "Green Channel" for administration procedures like business registration, foreign exchange and taxation. All these assure the business runners in the City of good business environment.





Joint Efforts of Leading Industrial Players 业界精英携手 运营经验丰富



香港民生集团主席郑松兴先生 香港民生集团副主席郑大报先生 Cheng Chung Hing,Ricky,Chairman of Man Sang Group Cheng Tai Po,Vice Chairman of Man Sang Group

华东国际珠宝城由香港民生集团、浙江山下湖珍珠集团股份有限公司、浙江阮 仕珍珠股份有限公司、浙江佳丽珍珠首饰有限公司、浙江三水珠宝有限公司、浙江 天使之泪珠宝有限公司及北海德兴珍珠有限公司七家珍珠珠宝业界龙头企业联合开 发,资本实力雄厚。

这是一支拥有多年珍珠珠宝市场实战经验和具备丰富珍珠珠宝知识的专业团队, 七家企业在珍珠珠宝界均有举足轻重的地位。而作为最大投资商的民生集团,不仅 是珠宝界内知名企业,更是香港首家珍珠上市公司,同时在美国证券交易所上市, 拥有运作深圳华南国际工业原料城的成功经验,这些都为华东国际珠宝城国际化运 营和长远发展提供强有力的保障。行业精英的携手合作,必将创造出华东国际珠宝 城的辉煌明天。





浙江山下湖珍珠集团股份有限公司董事长 陈夏英女士 Chairman of Zhejiang Shanxiahu Pearl Co.,Ltd.





浙江三水珠宝有限公司 董事长 王力苗先生 Chairman of Zhejiang Sanshui Jewellery Co.,Ltd. Wang Li Miao





浙江阮仕珍珠股份有限公司 董事长 阮铁军先生 Chairman of Zhejiang Ruan's Pearl Holdings Co.,Ltd.





浙江天使之泪珠宝有限公司 董事长 戚乌定先生 Chairman of Zhejiang Tears of Angel Jewellery Co.,Ltd. Qi Niao Ding





浙江佳丽珍珠首饰有限公司 董事长 詹伟建先生 Chaiman of Zhejiang Grace Pearl Jewellery Co.,Ltd. Zhan Wei Jian





北海德兴珍珠有限公司 董事长 林贤富先生 Chairman of Dexing Pearl Co.,Ltd. Lin Xian Fu



Global Focus on CP&J City 顶级国际珠宝市场 全球商家瞩目

定位为"世界珍珠珠宝交易中心"的华东国际珠宝城自开盘以来,北京、上海、广州、深圳、香港、绍兴、义乌、温岭、诸暨以及海外知名珠宝商家纷纷组团前来参观考察,招商火爆。时至今日,华东国际珠宝城一期市场竣工完成,还有络绎不绝的海内外商家前来,魅力实属非凡。

After officially offering its shops and booths in Phase One Market Centre for sale and lease, CP&J City attracts study tours from Beijing, Shanghai, Guangzhou, Shenzhen, Hong Kong, Shaoxing, Yiwu, Wenling, Zhuji and business delegations led by reputable foreign jewellers local and worldwide. As the construction work for the Phase One Market Centre is almost completed, we expect numerous local and global businessmen will come and visit this fantastic project.





CP&J City is Your Business Partner in Pearl and Jewellery Business 抢占世界珍珠珠宝交易中心,成就你的辉煌事业!

华东国际珠宝城立足浙江诸暨、依托长三角强大的消费市场、辐射全国、面向国际,凭借我国已发展成为世界淡水珍珠养殖产量、交易量及珠宝生产量最大国之一的地位,抓住世界珠宝首饰产业中心转移中国的机遇,整合我国珍珠养殖、加工、出口、交易的各种优势,业界精英全力打造以珍珠产品为龙头,集其他宝石和首饰产品为一体的世界珍珠、珠宝产加销中心。

项目建成后,市场将拥有数万从业人员,市场年交易额将超千亿元。市场内的经营户及采购商除来自全国各地外,更有来自香港、日本、东南亚、欧洲、美国、日本等世界各地的珠宝商、采购商以及各地珠宝商会、行业协会的代表和会员,成为国内外珠宝企业永不落幕的展示交易平台、成为国内外珠宝客商的集中采购基地,成为我国珍珠珠宝企业进攻国际市场和海外珍珠珠宝企业抢占中国13亿人口市场的桥头堡,为全球珠宝业蓬勃发展提供一个超大规模的国际性产业平台。

抢占华东国际珠宝城,布局全球珠宝战略要塞,成就你的辉煌事业,欢迎以下珠宝业态强势入驻!

- 珍珠、金银、宝玉石、翡翠、玛瑙、水晶、流行饰品等珠宝制造商、供应商和批发商;
- 珍珠、金银、宝玉石、翡翠、玛瑙、水晶、流行饰品等珠宝产品进出口商:
- 珠宝相关企业驻中国代表处、分公司及产品展销中心:
- 珠宝行业加工工具和设备制造商和供应商;
- 珠宝产品专业设计机构、专业鉴定机构:
- 珠宝相关研发机构和专业媒体;
- 珠宝相关行业协会、商会驻中国代表处及办事处:
- 提供珠宝配套服务的机构。

CP&J City is strategically based in Zhuji of Zhejiang Province near Yangtze Delta. The huge consumers market and integrated transportation network in Yangtze Delta enable us to distribute our pearl and pearl jewellery across the country and worldwide. As China is one of the world's largest pearl cultivator and trader as well as pearl jewellery producer, it successfully grabs the tremendous opportunity of the massive relocation of the world's jewellery industrial base to China. With the concept to integrate all the competitive advantages China has in pearl cultivation, processing, export and trading into CP&J City, we won support from the industrial players. Although pearl is the theme of CP&J City, other gemstones and ornament products will also be traded with an intention to build a manufacturing, distributing and trade centre for pearl and jewellery.

Upon completion, the Market Centre will soon have more than tens of thousands traders and the annual trading volume is expected to reach over tens of billions. The Market Centre will have business runners and buyers coming from all regions across the country as well as jewellers, merchandisers, members and representatives of jewellery associations coming from Hong Kong, Japan, South East Asia, Europe, United States and the rest of the world. CP&J City will become a never—ending trading platform for local and oversea buyers.

Come and get your market share in CP&J City!

- Manufacturers, suppliers and wholesalers of pearl, gold and platinum, gemstones, jade, agate, crystal and fashionable ornament etc;
- Importers and exporters of pearl, gold and platinum, gemstones, jade, agate, crystal and fashionable ornament etc;
- Representative offices, branches and product display centres of relevant jewellery enterprises;
- Manufacturers and suppliers of jewellery processing tools and equipments;
- Professional jewellery design institutions and professional accreditation institutions;
- Relevant jewellery research institutions and industrial media;
- Relevant jewellery associations and representative offices of associations in China;
- Institutions providing supporting services for jewellery industry.



14